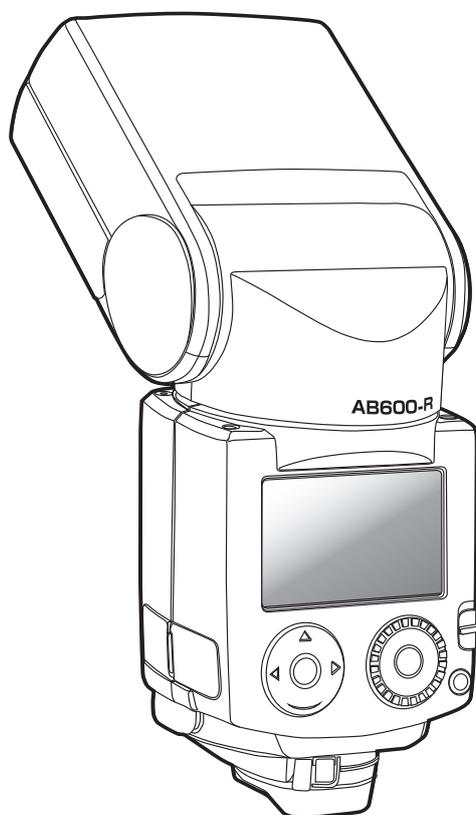


Kenko

Flash IA avec fonction de rebond automatique

AB600-R

Pour Nikon (N)



Manuel d' utilisation

Nous vous remercions d' avoir acheté ce produit.

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation afin d'exploiter pleinement les fonctions et les performances de ce produit.

Pour commencer

Le [AB600-R] est un flash à pince pour appareils photo numériques prenant en charge le contrôle automatique de la lumière des appareils photo Nikon. Ce produit possède les caractéristiques suivantes.

- Grande quantité de lumière au nombre guide maximum de 60 (200 mm, ISO 100)
- Fonction de rebond automatique pour assister les techniques de prise de vue avancées
- Fonction flash sans fil par deux voies de type optique et d'ondes radio
- Fonction de réglage à distance de l'angle de tête permettant de régler à portée de main l'angle du flash esclave distant
- Diverses fonctions de flash, telles que les fonctions entièrement automatiques, manuelles et multi-flash

Table des matières

● Consignes de sécurité	4
● Contenu du colis, noms des pièces	7
● Explication de l'écran d'affichage	8
● Avant utilisation	
Insertion des piles, fixation à l'appareil photo	9
● Utilisation de base	
Mise sous tension, liste des modes de fonctionnement	10
Prise de vue manuelle	11
Prise de vue manuelle	12
Multi flash	13
● Utilisation pratique	
Zoom automatique et zoom manuel, panneau large	14
Mode synchronisation	15
Flash de modélisation, test du flash, adaptateur de rebond	16

Table des matières (suite)

● Fonction de prise de vue par rebond	
À propos de la prise de vue par rebond	17
Fonction de rebond automatique	18
Fonction de prise de vue par rebond, de verrouillage d'angle, Couleur d'affichage des boutons et mode de fonctionnement	19
● Fonction de prise de vue sans fil	
Fonction sans fil de type à ondes radio	20
Fonction de réglage à distance de l'angle de tête	21
Fonction optique sans fil	22
Comment entrer en mode de réglage sans fil, Écran de réglage maître et écran de réglage esclave	23
Lorsque vous utilisez ce produit en tant que maître	24
Lorsque vous utilisez ce produit en tant qu' esclave	25
● Réglages optionnels	26
● Liste de spécifications	28
● Y a-t-il un dysfonctionnement?	29
● À propos des services et de la maintenance	32
Service clientèle	

Précautions de sécurité ~ à lire en premier ~

Assurez-vous de lire attentivement les « Précautions de sécurité » avant utilisation et de les respecter.

À propos des indications d'avertissement

Les indications suivantes sont utilisées dans ce manuel

 Avertissement ou  Avertissement	Une manipulation incorrecte sans suivre ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
 Mise en garde ou  Mise en garde	Une manipulation incorrecte sans suivre ces instructions peut entraîner des blessures graves. Des dommages matériels peuvent également survenir.

Indication et signification des éléments d'interdiction.

 	Interdit Ne pas faire.	 	Ne pas toucher Veuillez ne pas toucher.
 	Ne pas mouiller Veuillez ne pas mouiller avec de l'eau.	 	Ne pas démonter Veuillez ne pas démonter ou remodeler.

Indication et signification des éléments d'avertissement

 	Attention au feu Cela peut provoquer un incendie.	 	Attention aux chocs électriques Cela peut provoquer un choc électrique.
 	Risque d'explosion Les piles peuvent exploser.	 	Risque de haute température Cela peut provoquer des brûlures.
 	Risques de blessures aux yeux Cela peut affecter votre vue.	 	Risque d'interférences radio Cela peut affecter les ondes radios environnantes

Indication et signification des éléments d'instruction

 	Activation Veuillez l'exécuter.
---	------------------------------------



Avertissement

Une manipulation incorrecte sans suivre ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles

 	Veuillez ne pas démonter ou remodeler. Cela peut provoquer un choc électrique.
 	N'insérez pas d' objet en métal dans les points de contact tels que l'unité principale, les accessoires et les connecteurs pour le raccordement des câbles. Cela peut provoquer un incendie, un dysfonctionnement ou un choc électrique.
 	Si l'extérieur est endommagé, ne touchez pas la zone endommagée. Cela peut provoquer un choc électrique.
 	Ne mouillez pas ce produit avec de l' eau et ne le touchez pas avec les mains mouillées Cela peut causer des dommages ou un choc électrique.
 	N'utilisez pas la partie du flash près des yeux. Cela peut affecter votre vue.
 	Lorsque vous utilisez la fonction de rebond automatique, assurez-vous qu'il n'y a personne à proximité avant de prendre une photo. Étant donné que la partie du flash se déplace automatiquement, la lumière du flash peut être émise vers l'œil à une distance inattendue.
 	Gardez vos yeux éloignés de la lumière d'assistance AF émise à l'avant de l'appareil. Cela peut altérer votre vue.
 	Ne pas utiliser ce produit recouvert avec votre main ou un chiffon. Cela peut causer des brûlures ou un incendie.
 	N'utilisez pas le flash si un objet est placé devant la partie émettant de la lumière Cela peut causer un incendie.
 	Utilisez toujours les piles spécifiées et insérez-les dans le bon sens (+/-). Une insertion inversée peut provoquer une explosion ou la fuite des piles.
 	Ne mélangez pas les piles neuves et usagées. Cela peut faire exploser les piles ou les faire couler.
 	Ne mélangez pas et n'utilisez pas de piles de différents fabricants ou types. Cela peut faire exploser les piles ou les faire couler.
	Ne pas utiliser dans des environnements humides ou poussiéreux. Cela peut provoquer une panne.
 	Ne pas utiliser dans des environnements contenant des gaz inflammables tels que du gaz propane ou de l'essence. Cela peut provoquer un incendie ou une explosion.
	Ne pas utiliser vers les conducteurs de véhicules, tels que les voitures et les motos. Cela peut causer un accident de la route.
	Suivez les instructions des compagnies aériennes ou des hôpitaux lorsque vous utilisez le produit dans un avion, dans un hôpital ou dans un lieu où se trouvent des instruments de précision sensibles aux ondes radio.



Avertissement

Une manipulation incorrecte sans suivre ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

	Tenir hors de portée des enfants. Cela peut causer un accident inattendu.
	Si ce produit devient anormalement chaud, qu'il dégage de la fumée, une odeur de brûlé, etc., cessez immédiatement son utilisation et rangez-le à l'écart des produits combustibles, puis contactez notre service clientèle.



Mise en garde

Une manipulation incorrecte sans suivre ces instructions peut entraîner des blessures graves. Des dommages matériels peuvent également survenir.

	Empêchez les impacts forts ou les vibrations telles qu' une chute. Cela peut causer des dommages.
	Si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période, entreposez le produit après avoir retiré les piles. Cela peut provoquer une fuite des piles ou un dysfonctionnement.
	Ne l' entreposez pas dans un endroit chaud, comme une voiture. Cela peut provoquer une panne.
	Ne touchez pas la zone autour de la partie lumineuse si celle-ci est déclenchée de manière continue. Cela peut causer des brûlures.
	Si le flash se déclenche continuellement, les piles peuvent chauffer. Assurez-vous que les piles sont suffisamment refroidies avant de les remplacer.
	N'utilisez pas de solvants organiques tels que de l' essence, des diluants ou de l'alcool pour nettoyer ce produit. Cela peut décolorer ou endommager l'unité principale.

À propos de la fonction sans fil de type ondes radio

Ce produit a reçu une certification de conformité technique en tant que système de communication de données à faible consommation dans la bande de 2,4 GHz basé sur la loi sur les ondes radio, par conséquent, aucun accord provenant d'une station de radio n'est requis pour utiliser ce produit. Toutefois, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

	Ce produit utilise des ondes radio dans la bande de 2,4 GHz. Veuillez cesser de l'utiliser s'il affecte les stations de radio ou l'équipement radio environnants.
	Ce produit a reçu une certification de conformité technique basée sur la loi sur les ondes radio, veuillez donc ne pas le démonter ni le modifier. De même, ne retirez pas l' étiquette de certification de l' unité principale. Sinon, vous pouvez être puni par la loi.
	Ce produit est conforme aux lois sur les ondes radio du pays dans lequel il a été acheté, par conséquent, l'utilisation de la fonction sans fil en dehors du pays d'achat est contraire à la loi. Nous ne prendrons aucune responsabilité quant aux problèmes liés à son utilisation en dehors du pays d'achat. Si vous ne connaissez pas le pays d'achat, veuillez contacter notre service clientèle.

Confirmation du contenu du colis

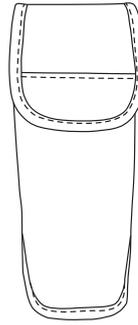
Les éléments suivants sont inclus avec ce produit.



Flash



Adaptateur de rebond



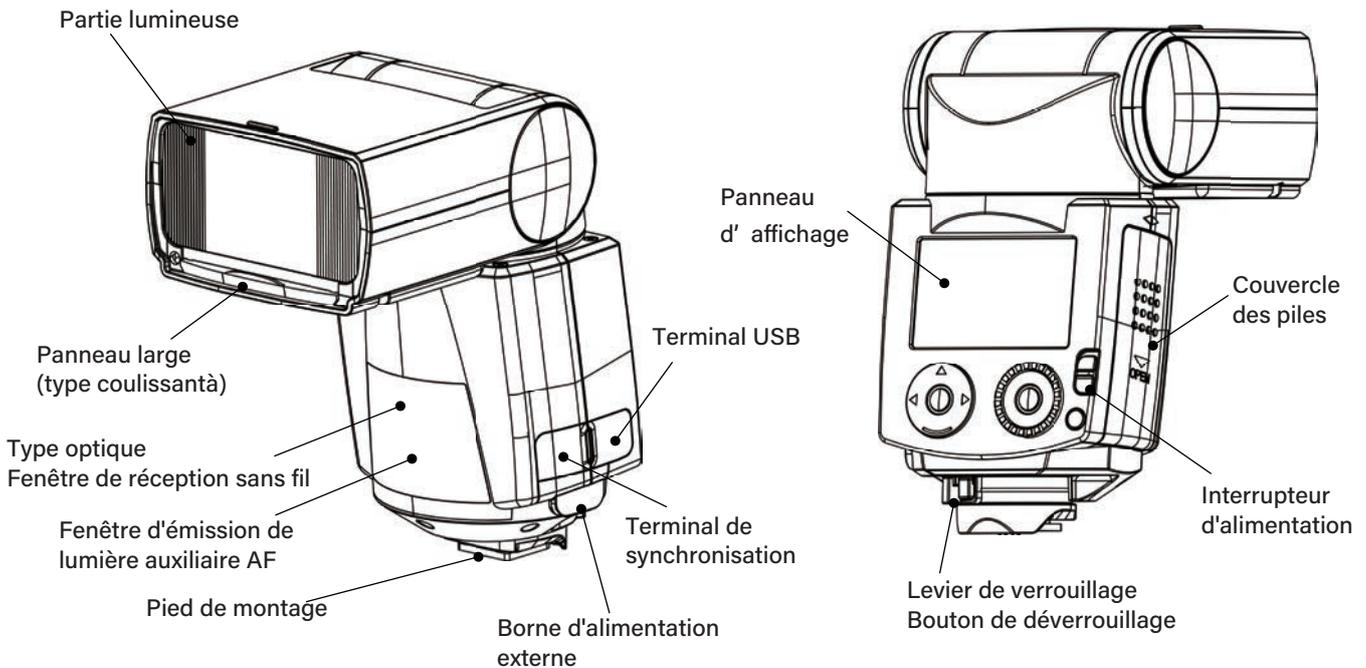
Étui souple



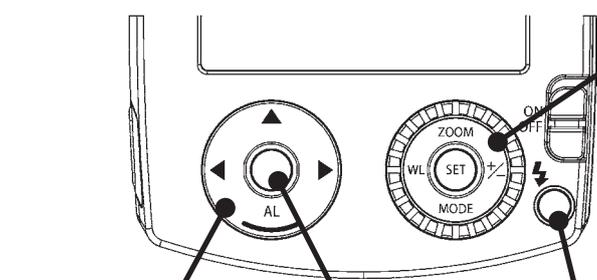
Mini stand

- autres documents imprimés
- Guide de démarrage rapide
 - Garantie

Nom des pièces



● Nom de l'unité d'opération

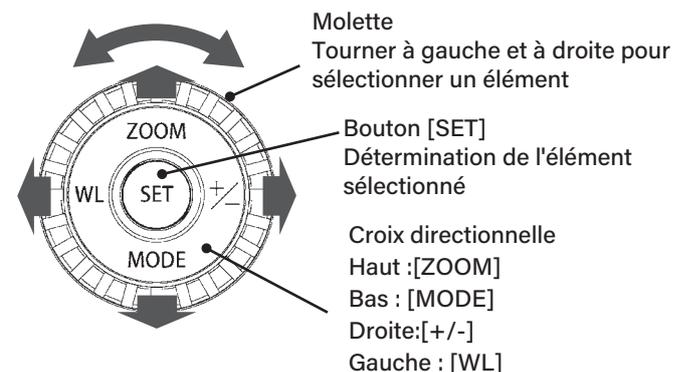


Bouton [AB OFF]
> p18 to 19

Bouton de rebond automatique Contrôle et relâchement de la fonction de rebond automatique
> Seite 18-19

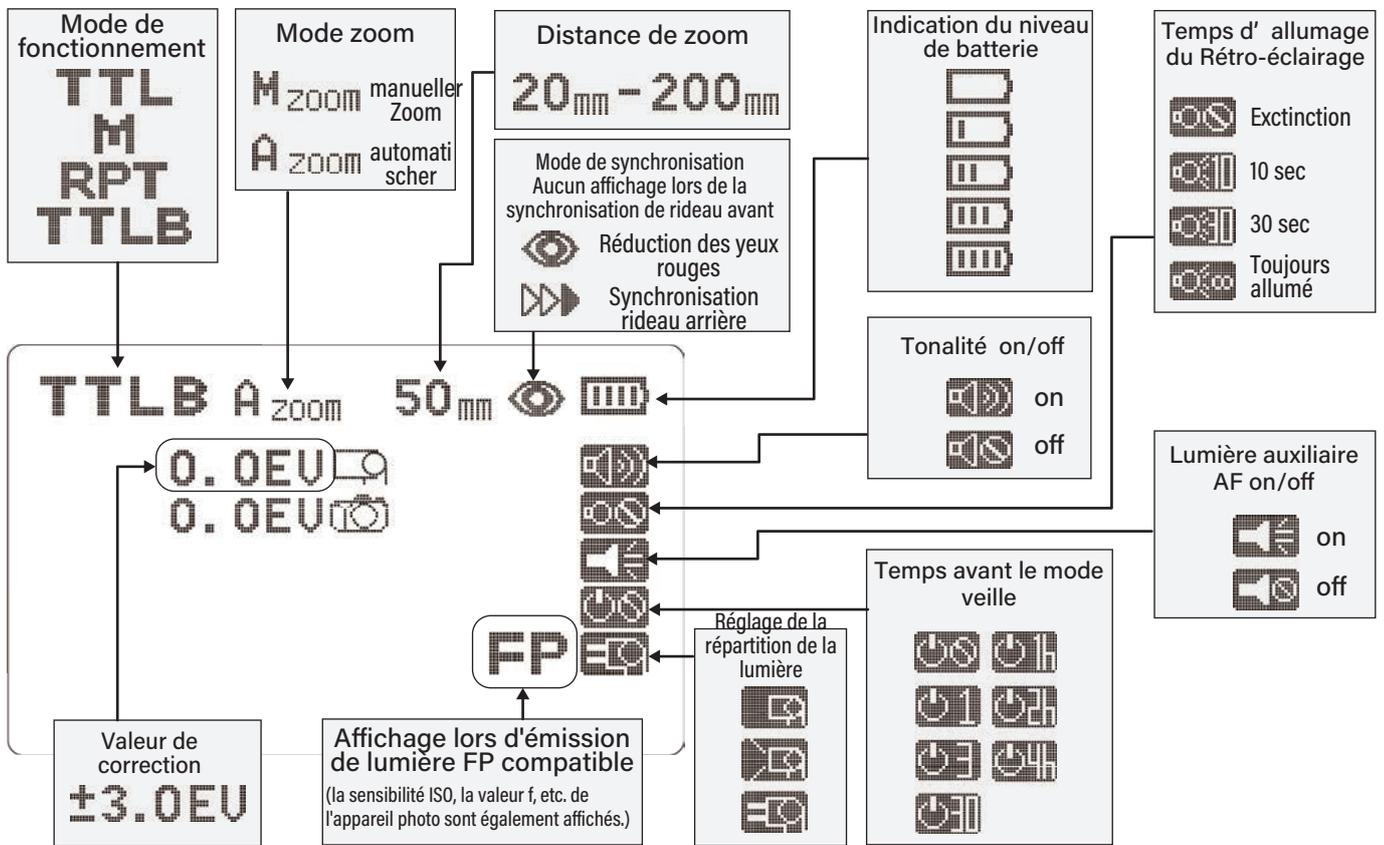
Bouton de flash de test
Vert : charge en cours, rouge : charge terminée

Molette / Croix directionnelle / bouton SET

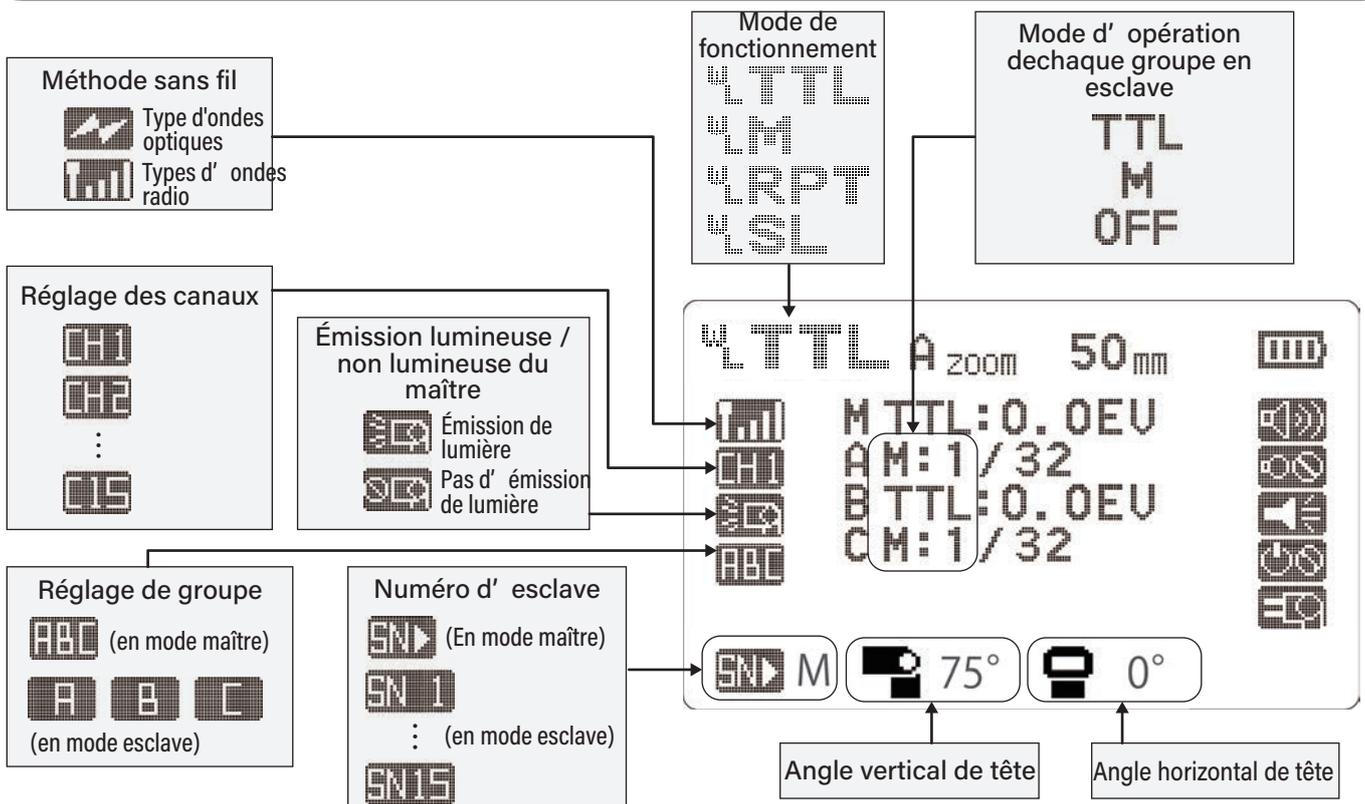


Explication de l'écran d'affichage

Principaux éléments de réglage en fonctionnement simple



Principaux éléments de réglage en fonctionnement sans fil



Avant utilisation

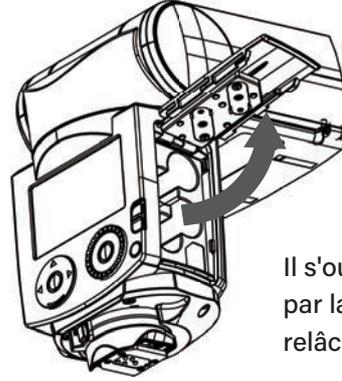
Insertion des piles

① Déverrouillez le couvercle des piles



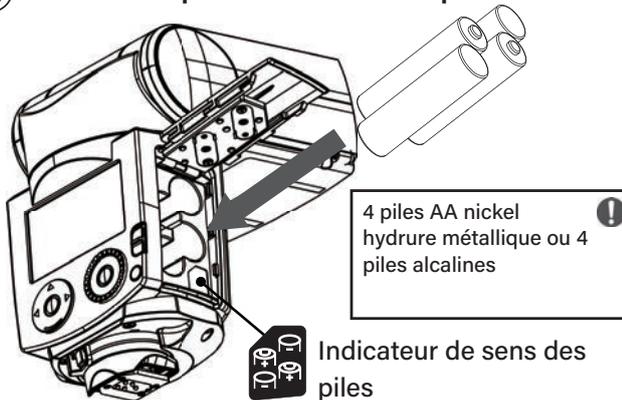
Faites coulisser le couvercle des piles vers le bas

② Le couvercle des piles s'ouvre



Il s'ouvrira automatiquement par la force du ressort en relâchant

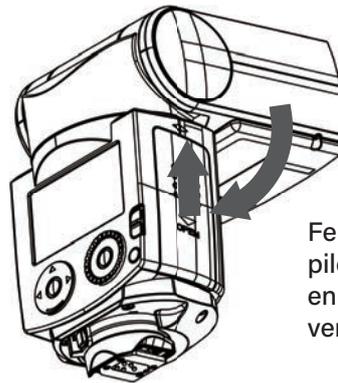
③ Insérez les piles dans le sens spécifié



4 piles AA nickel hydrure métallique ou 4 piles alcalines

Indicateur de sens des piles

④ Fermez le couvercle des piles



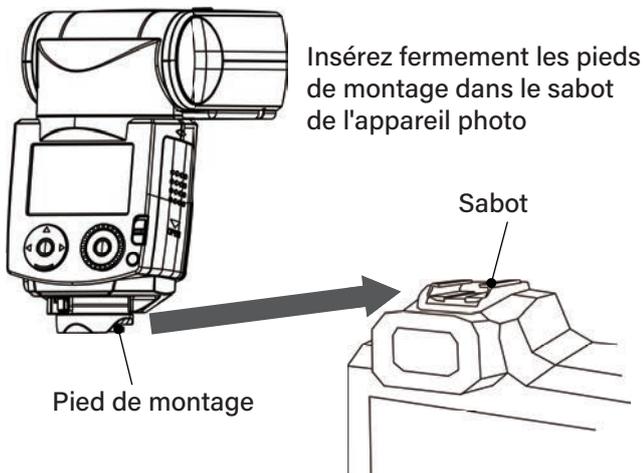
Fermez le couvercle des piles et faites-le glisser tout en le maintenant pour le verrouiller



Utilisez toujours les piles spécifiées et insérez-les dans le bon sens (+/-). Une insertion inversée peut provoquer une explosion ou la fuite des piles.

Installation sur l'appareil photo

① Installer sur l' appareil photo

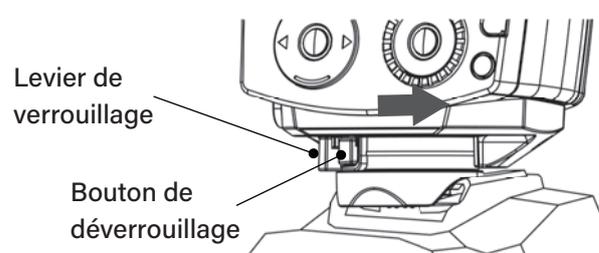


Insérez fermement les pieds de montage dans le sabot de l'appareil photo

Sabot

Pied de montage

② Verrouiller



Levier de verrouillage

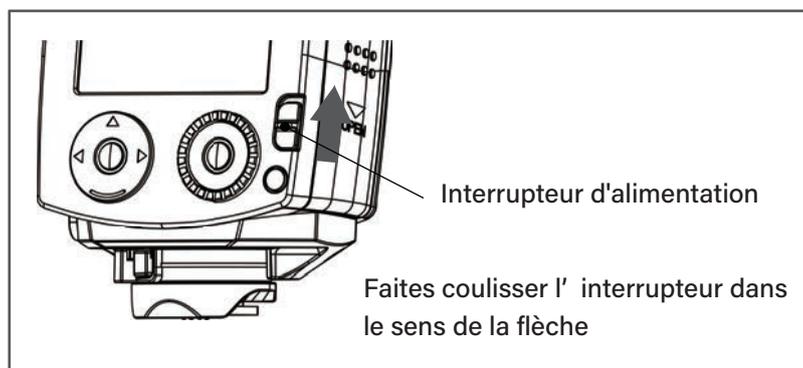
Bouton de déverrouillage

Verrouillez le levier de verrouillage dans le sens de la flèche jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

※ Lors du retrait, tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage, ramenez le levier de verrouillage et retirez-le du sabot.

Utilisation de base

Insertion des piles



Liste des modes de fonctionnement

Prise de vue automatique	Prise de vue par flash automatique en fonction du réglage du flash sur l'appareil photo
Prise de vue manuelle	La quantité de prise de vue manuelle est définie indépendamment du côté du flash, sans prendre en compte le réglage de l'appareil photo.
Prise de vue multi flash	Éclairage continu pour prendre des photos en continu d'objets en mouvement, etc.
Fonction de rebond IA	Optimise automatiquement l'angle de rebond en utilisant le plafond et les murs gauche et droit
Fonction sans fil	Prise de vue par flash sans fil par deux voies de type optique et d'ondes radio
Diverses fonctions de réglage	Fonction de réglage telle que zoom manuel, correction du contrôle de la lumière, mode de synchronisation
Autres fonctions auxiliaires	Flash de modélisation, test du flash, etc.

Utilisation de base (suite)

Prise de vue automatique

En réglant l'appareil photo et ce produit sur les paramètres suivants, vous pouvez utiliser la prise de vue avec flash automatique de l'appareil photo.

● Réglez le mode de prise de vue de l'appareil photo sur un mode permettant de contrôler automatiquement le flash.

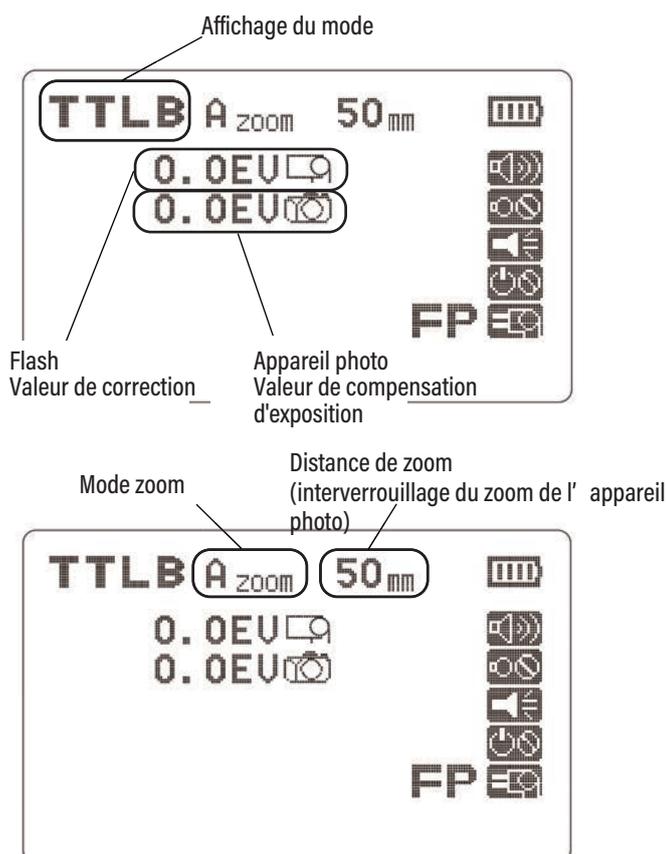
● Sélectionnez le mode de luminosité
Appuyez sur la direction [MODE] de la croix directionnelle pour régler l'affichage inversé sur [TTLB] ou [TTL].

[TTLB]: Compatible contrôle de la lumière i-TTL-BL

[TTL]: Compatible gradation i-TTL

● Réglage du zoom automatique
Appuyez sur la direction [ZOOM] de la croix directionnelle pour régler l'affichage inversé sur [A zoom].

● Vérifiez que le bouton du flash test est rouge (chargement terminé) et relâchez le déclencheur de l'appareil photo.



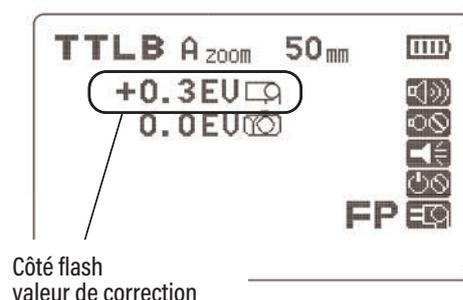
Sélectionnez le mode de luminosité

Vous pouvez régler avec précision l'intensité de la lumière en fonction de la teinte de couleur du sujet.

● Appuyez sur la direction [+/-] de la croix directionnelle pour régler l'affichage.

Plage de réglage:

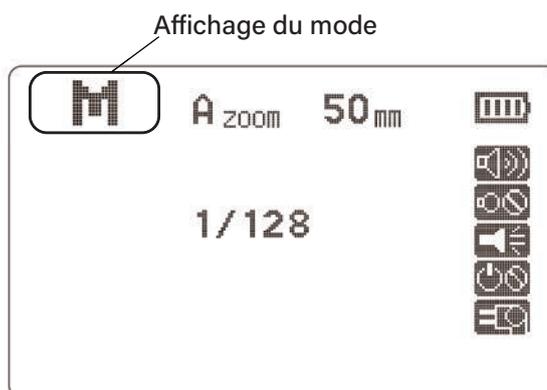
-3,0 à 3,0 EV (par incréments de 0,3 EV)



Prise de vue manuelle

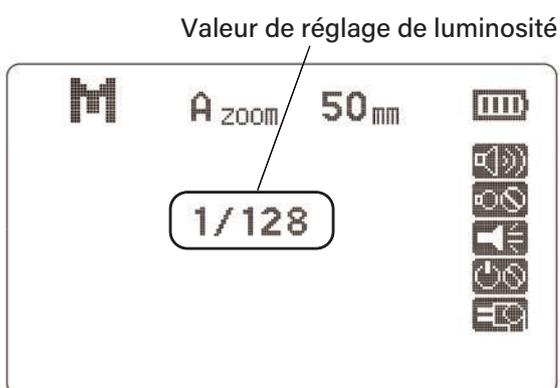
Quels que soient les réglages de l'appareil photo, vous pouvez librement régler l'intensité de la lumière et prendre des photos avec le flash.

● Sélectionnez le mode de luminosité
Appuyez sur la direction [MODE] de la croix directionnelle pour régler l'affichage inversé sur [M].



● Réglage de luminosité
Appuyez sur la direction [+/-] de la croix directionnelle pour régler l'affichage

Plage de réglage : 1/128 à 1/1 (peut être modifié par incréments de 0,3 EV)



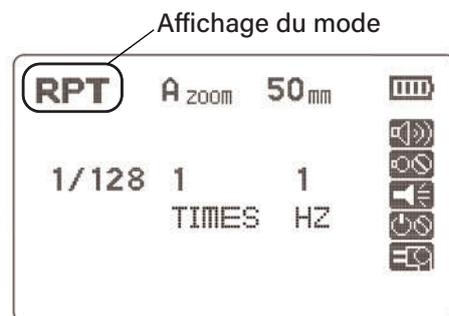
● Vérifiez que le bouton du flash test est rouge (chargement terminé) et relâchez le déclencheur de l'appareil photo.

Prise de vue multi flash

Vous pouvez déclencher plusieurs fois pendant que l'obturateur de l'appareil photo est ouvert pour prendre une série de photos d'un objet en mouvement.

● Sélectionnez le mode de luminosité

Appuyez sur la direction [MODE] de la croix directionnelle pour régler l'affichage inversé sur [RPT].

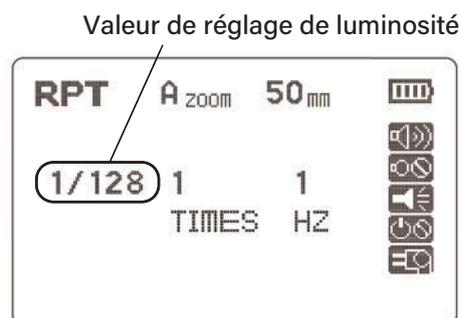


● Réglage de luminosité

Appuyez sur la direction [+/-] de la croix directionnelle pour régler l'affichage inversé sur la valeur souhaitée.

Plage de réglage : 1/128 à 1/8

*La plage pouvant être définie est limitée par combinaison de paramètres.

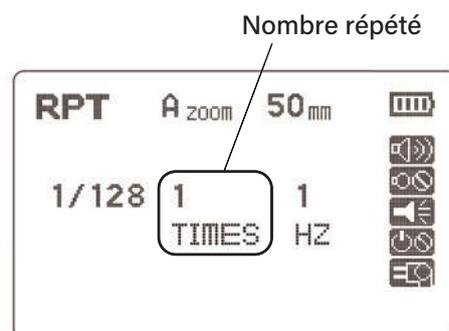


● Nombre de flash

Appuyez sur la direction [+/-] de la croix directionnelle pour régler l'affichage inversé sur la valeur souhaitée.

Nombre de flash répétés

Plage de réglage : 1 à 100 (fois)

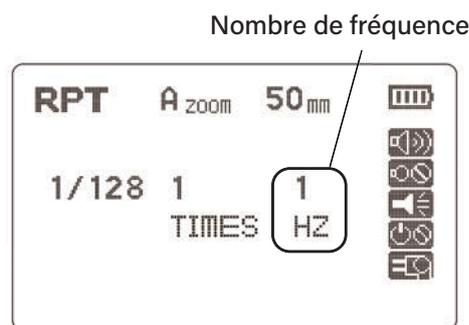


● Fréquence d'émission

Appuyez sur la direction [+/-] de la croix directionnelle pour régler l'affichage inversé sur la valeur souhaitée.

Fréquence de luminosité

Plage de réglage : 1 à 200 (Hz)



● Vérifiez que le bouton du flash test est rouge (chargement terminé) et relâchez le déclencheur de l'appareil photo.



Faites 10 prises de vue maximum avec le multi flash, puis prévoyez un temps de refroidissement d' au moins 15 minutes.

Si vous faites plus de 10 prises de vue, la protection contre la surchauffe peut se mettre en marche.



Après un éclairage continu, la partie lumineuse et les piles peuvent chauffer.

Cela peut causer des brûlures. Ne touchez pas la partie lumineuse ou la zone autour des piles

Utilisation pratique

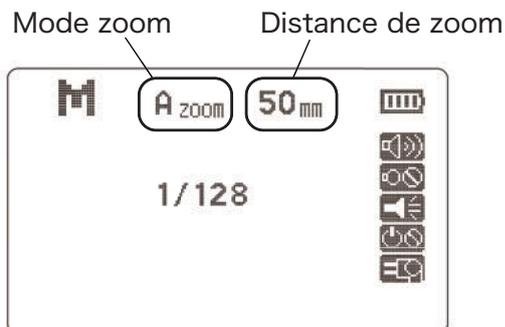
Zoom automatique et zoom manuel

Vous pouvez utiliser le zoom automatique, lié aux paramètres de l'appareil photo, et le zoom manuel, qui vous permet de définir librement la distance de zoom.

- Appuyez sur la direction [ZOOM] de la croix directionnelle pour modifier l'affichage.

[A zoom]: Zoom automatique

[M zoom]: Zoom manuel

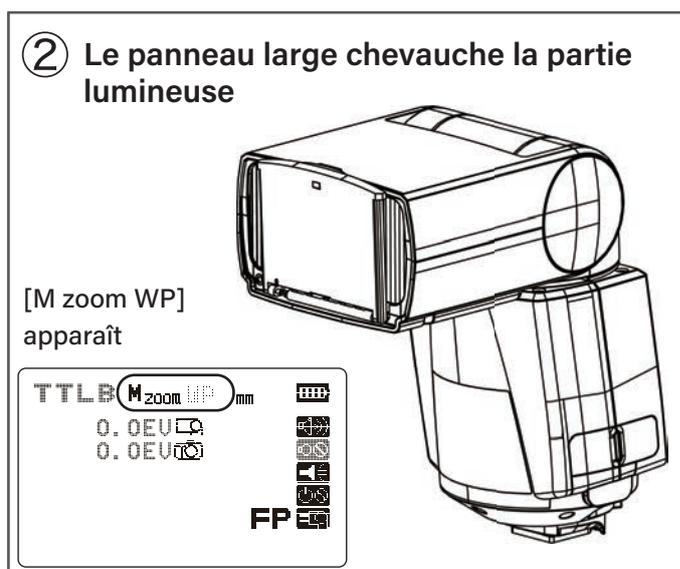
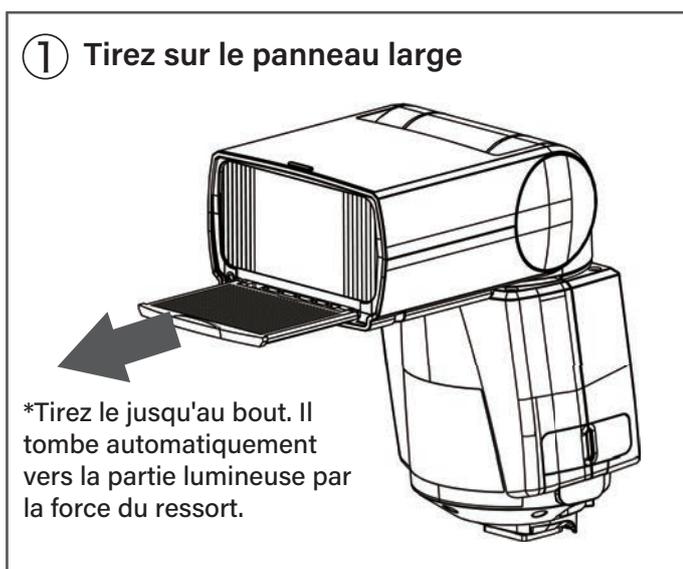


Plage de réglage

Automatique	Zoom manuel (mm)											
AUTO	20	24	28	35	50	70	85	105	120	135	180	200

Panneau large

En utilisant un panneau large intégré à la partie lumineuse, il est possible d'émettre une lumière correspondant à un angle de vue équivalent à une focale de 18 mm.



* Le mode zoom est automatiquement fixé lors de l'utilisation du panneau large. Il n'est pas possible de régler le verrouillage du zoom ou le zoom manuel avec l'appareil photo.

Mode de synchronisation

Compatible avec trois types de modes de synchronisation : synchronisation rideau avant, synchronisation rideau arrière et mode de réduction des yeux rouges. Vous pouvez modifier le mode de synchronisation à partir des paramètres de contrôle du flash externe de l'appareil photo. (Il se peut que vous ne puissiez pas le régler en fonction de votre appareil photo.)

● Explications sur le mode de synchronisation

 Aucun affichage	Synchronisation rideau arrière	Mode de synchronisation normal Compatible Flash FP
	Synchronisation rideau arrière	Production de lumières tels que la lumière d' une voiture de façon naturelle
	Mode réduction des yeux rouges	Réduction des yeux rouges de la personne dans un endroit sombre

Cordon de synchronisation

En connectant un cordon de synchronisation disponible dans le commerce à la prise de synchronisation, l'appareil photo et le flash peuvent être utilisés séparément même avec une connexion câblée.

Flash de modélisation

En appuyant sur le bouton de l'appareil photo prenant en charge le flash de modélisation, celui-ci clignote en continu pendant environ 1 seconde.

* Il se peut que vous ne puissiez pas utiliser la fonction flash de modélisation en fonction de votre appareil photo.



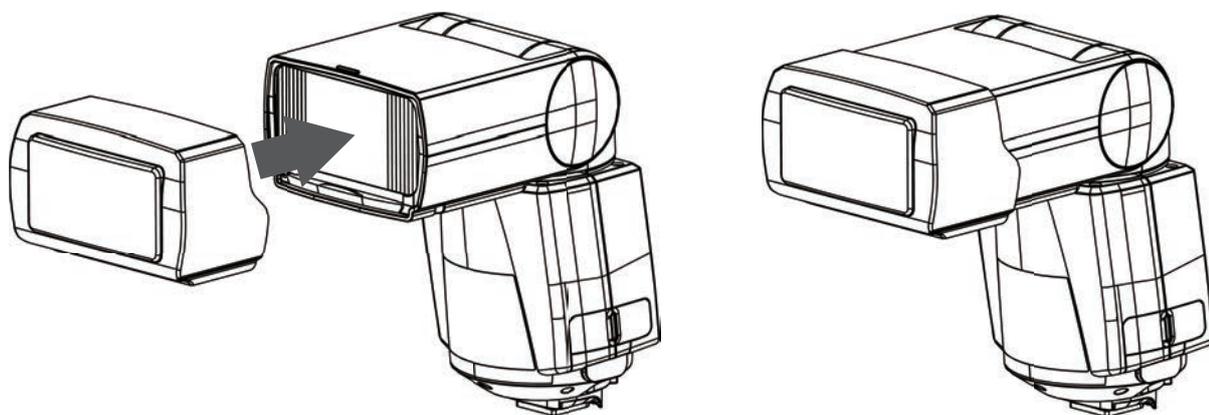
Après utilisation répétée du flash de modélisation, la partie lumineuse et les piles peuvent chauffer. Cela peut causer des brûlures. Ne touchez pas la partie lumineuse ou la zone autour des piles

Flash de test

Une lumière est émise en appuyant sur le bouton de flash de test.

Adaptateur de rebond

Vous pouvez obtenir un flash doux en fixant un adaptateur de rebond à la partie lumineuse.

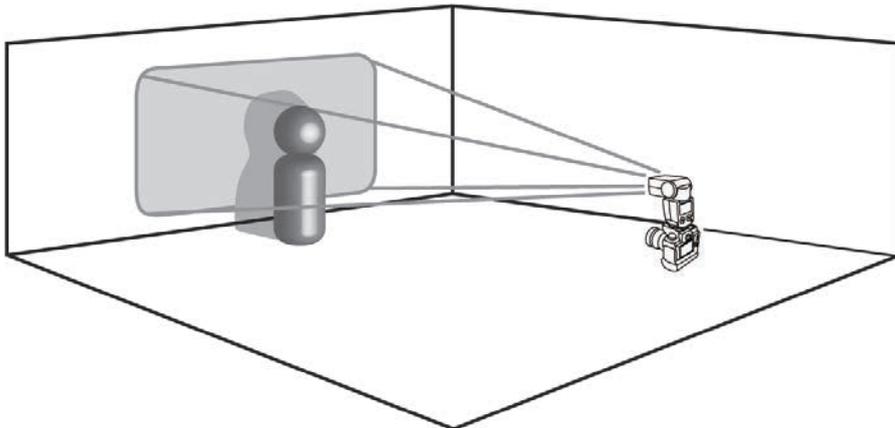


Fonction de prise de vue par rebond

À propos de la prise de vue par rebond

C' est une méthode de prise de vue pour obtenir des ombres plus naturelles en éclairant le sujet avec une lumière douce ou en modifiant l'angle de la source de lumière, en changeant l'angle de la partie lumineuse et en utilisant la réflexion du plafond ou du mur sans diriger la lumière du flash directement sur le sujet.

● Ne pas utiliser le rebond

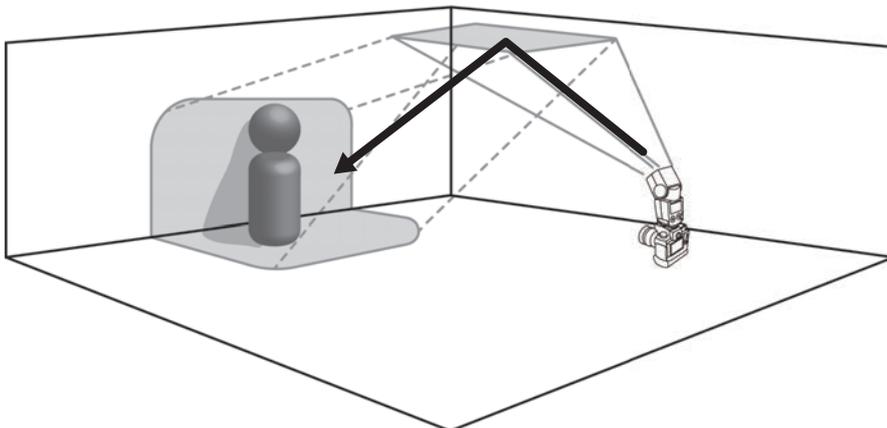


Ombre du sujet



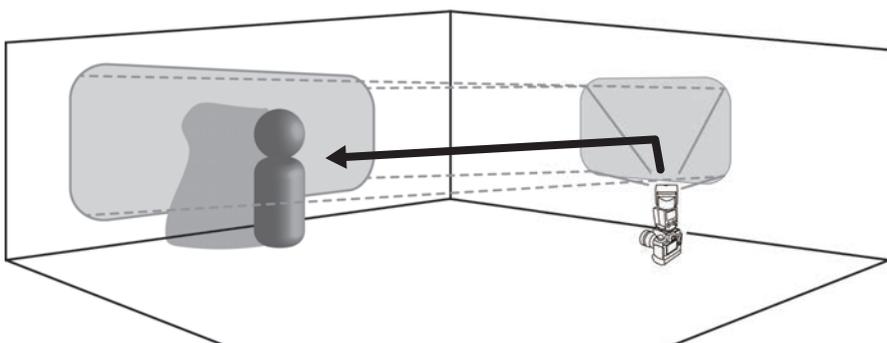
Brillant, mais une forte réflexion se produit de face

● Rebond utilisant le plafond



Vous pouvez obtenir une ombre naturelle illuminée par la lumière du soleil provenant du ciel

● Rebond utilisant le mur (mur droit)



Une impression tridimensionnelle élevée est obtenue, permettant d'obtenir une nuance illuminée par la lumière provenant de la fenêtre.

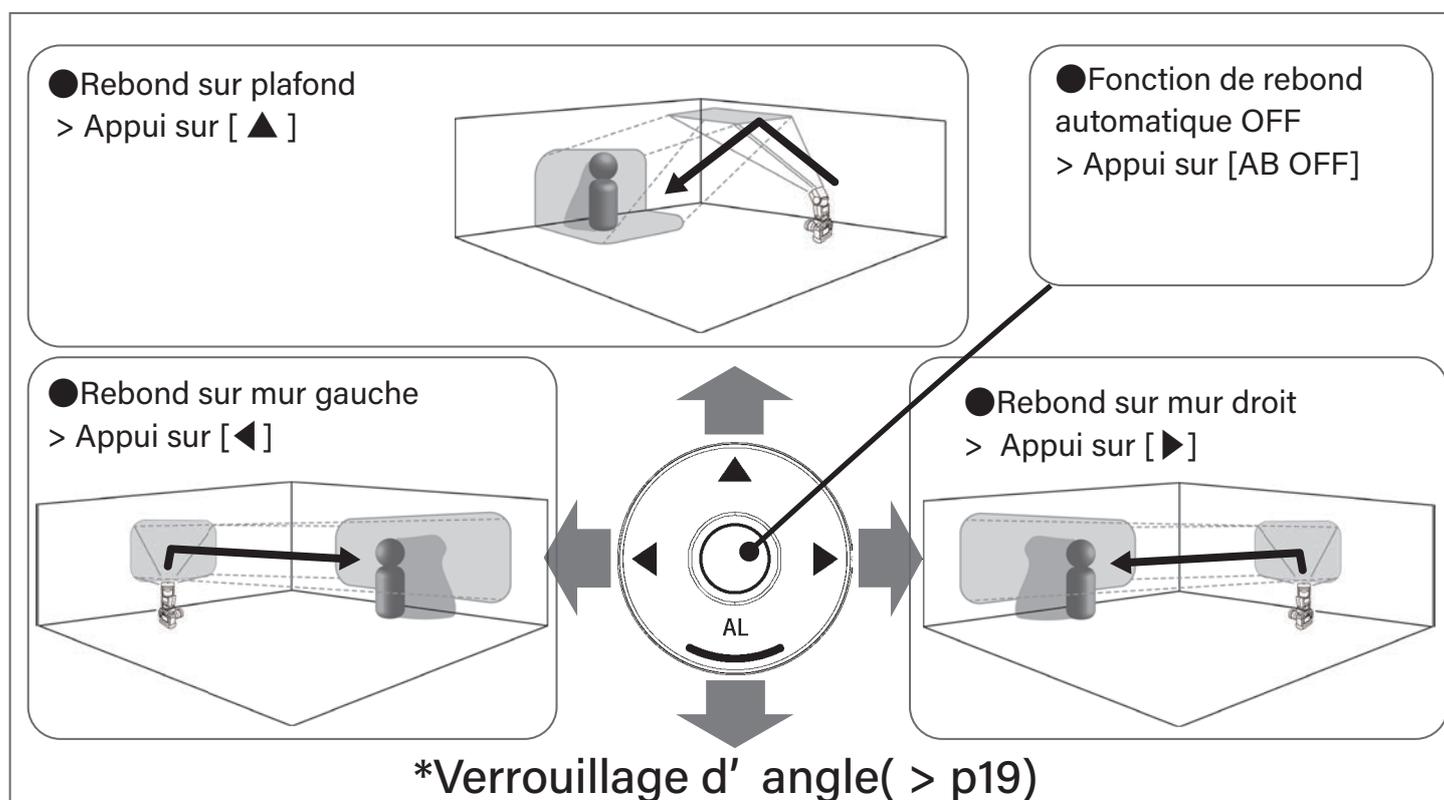
*En fonction de la couleur du plafond ou du mur à refléter, de la texture de la surface, etc. la couleur de la lumière qui éclaire le sujet change.

Fonction de rebond automatique

La [fonction de rebond automatique], qui est la principale caractéristique de ce produit, est une fonction qui calcule automatiquement le réglage de l'angle de réflexion nécessitant de l'expérience et des essais et erreurs. En tenant simplement l'appareil photo sur le sujet et appuyez sur le bouton de rebond automatique, le capteur de ce produit mesure la distance au plafond ou aux murs gauche et droit et fait automatiquement pivoter la partie lumineuse jusqu'à l'angle de réflexion optimal. De plus, il dispose d'une [fonction de verrouillage d'angle] qui maintient automatiquement l'angle optimal même si vous modifiez le mode de maintien de la caméra (position verticale / horizontale) à partir de cet état.

Prise de vue par rebond automatique

En appuyant sur les boutons (▲◀▶) en fonction de la direction du plafond ou du mur où vous souhaitez un rebond, la partie lumineuse est automatiquement dirigée vers l'angle optimal de rebond et cet angle est conservé. Il suffit d'appuyer sur le déclencheur de l'appareil photo et de prendre des photos.



* ZÉmet de la lumière plusieurs fois pour mesurer la distance au sujet, au plafond ou au mur, et se déplace automatiquement.

L' opération prend environ 5 secondes, ne bougez pas l'appareil photo caméra pendant ce temps.

* La fonction de rebond automatique ne fonctionne que si elle est connectée à l'appareil photo.

La fonction de rebond automatique ne fonctionne pas lorsque vous utilisez un panneau large, lorsque l' adaptateur de rebond est fixé, il peut ne pas fonctionner normalement.

Prise de vue par rebond manuel

Vous pouvez également régler l'angle de rebond manuellement sans utiliser la fonction de rebond automatique.

Avec le bouton [AB OFF] allumé en orange déplacez manuellement la partie lumineuse pour déterminer le sens du rebond.

* Lorsque le bouton [AB OFF] clignote ou est allumé en bleu, ne déplacez pas la partie lumineuse. Cela peut provoquer des blessures.

Fonction de verrouillage d'angle

Après avoir réglé l'angle en déplaçant manuellement la partie lumineuse, une fonction permet de conserver la direction du rebond définie même si la direction de maintien de l'appareil photo (position verticale, position horizontale) est modifiée

● Change le sens de la partie lumineuse.

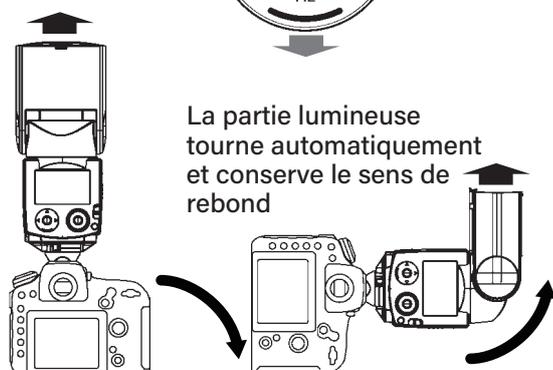
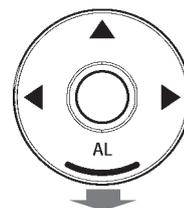
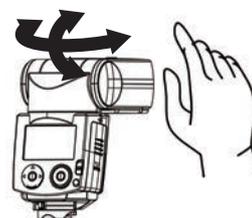
* Lorsque le bouton [AB OFF] est allumé en orange

● Appuyez sur [AL] de la croix directionnelle AB.

* Le bouton [AB OFF] s'allume en bleu

● Même si vous changez la façon dont vous tenez l'appareil photo, conservez la direction de rebond définie au départ.

Même si vous changez la position de l'appareil photo



La partie lumineuse tourne automatiquement et conserve le sens de rebond

Couleur d'affichage du bouton [AB OFF] et mode de fonctionnement

Affichage LED	Verrouillage d'angle	Partie lumineuse
Bleu (clignotant)	Mesure, rebond automatique en fonctionnement	Ne bouge pas
Bleu (allumé)	Rebond terminé, verrouillage d'angle en cours	Ne bouge pas
Orange (allumé)	Rebond automatique et verrouillage d'angle arrêtés	Bouge

Fonction de prise de vue sans fil

Ce produit est équipé de deux types de fonctions de prise de vue sans fil: le type à ondes radio et le type optique.

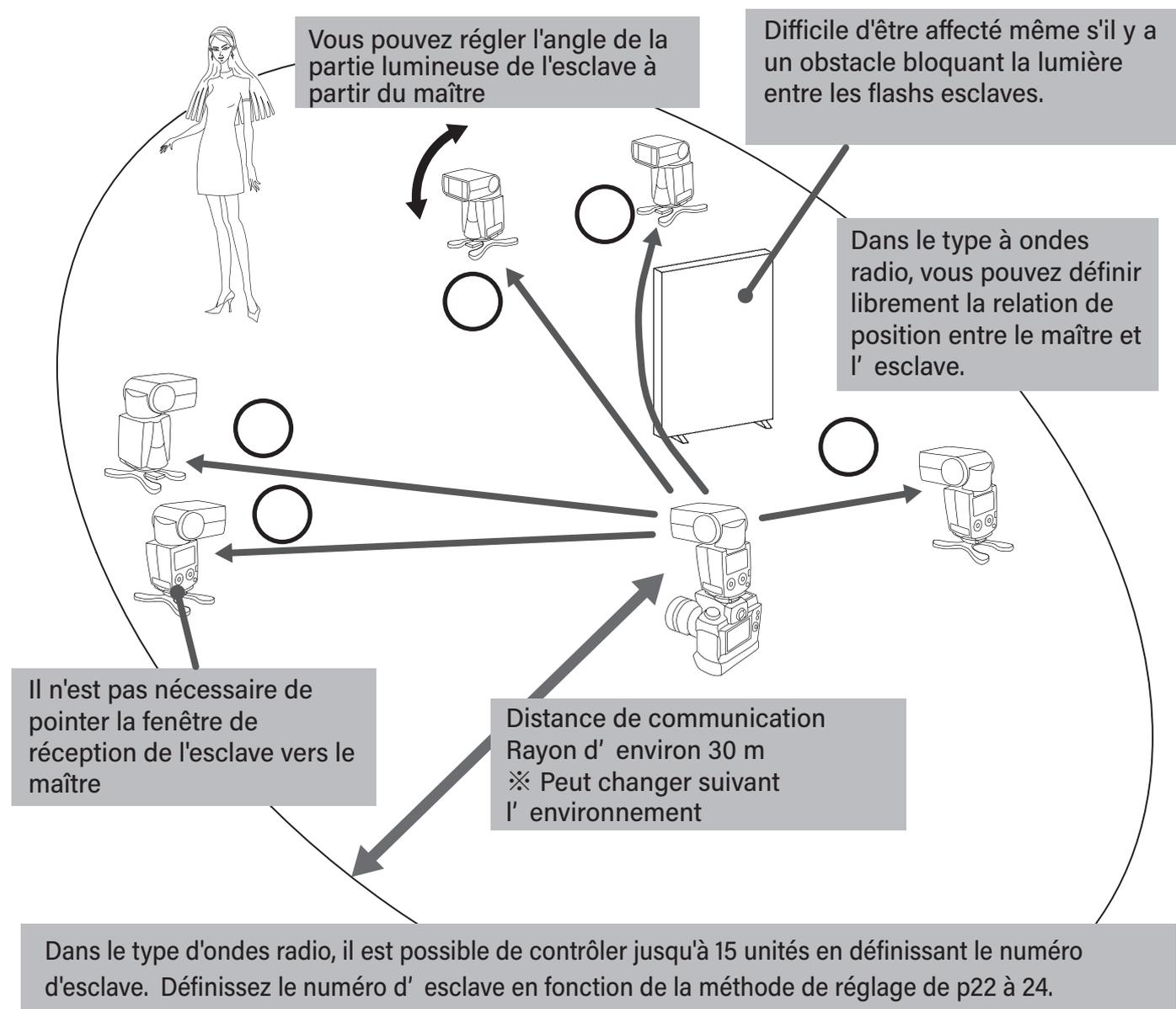
Fonction sans fil de type ondes radio (2,4 GHz)

Avec la communication sans fil dans la bande de 2,4 GHz, il est possible de prendre des photos avec plusieurs flashes et de prendre des photos avec le flash à distance depuis l' appareil photo.

Il a l'avantage de pouvoir contrôler le flash esclave plus loin que le type optique et est moins susceptible aux obstacles.

De plus, dans le cas du type à ondes radio, l'angle de la partie lumineuse de ce produit provenant de l'esclave peut être ajusté à distance du maître.

● Exemple de déploiement par type d'ondes radio sans fil Funkverbindungstyp

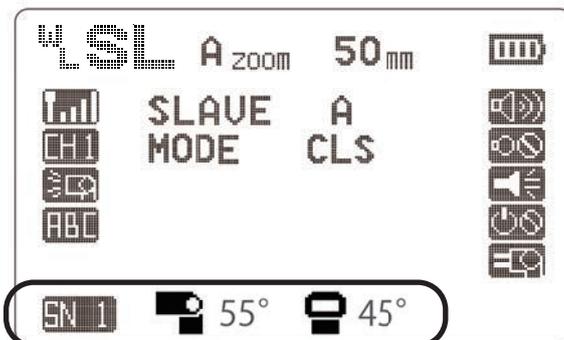


Fonction de réglage à distance de l'angle de tête

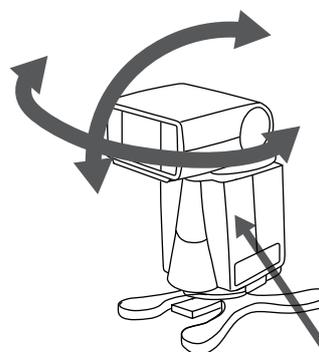
Lors de la prise de vue multi flash sans fil de type ondes radio avec plusieurs unités de ce produit, vous pouvez régler à distance l'angle de la partie lumineuse de l'esclave à partir du maître.

Ceci est utile lorsque vous avez déplacé le sujet dont l'angle de rayonnement solaire a changé
> Pour affiner l'angle de l'esclave

Écran esclave

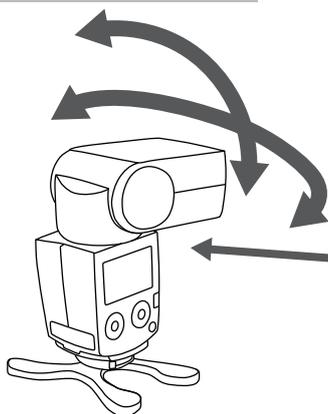
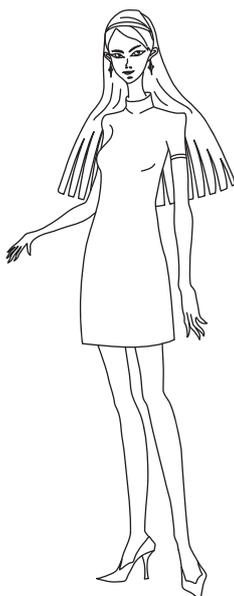


Numéro d' esclave 1



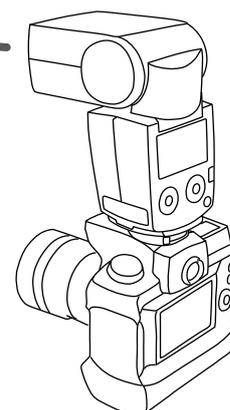
Définissez le canal et le numéro d'esclave sur esclave

Vous pouvez régler jusqu' à 15 numéros d' esclave



Numéro d' esclave 2

Écran maître



Maître

Point de réglage de l'angle de tête de l'esclave

SN ► : [M] > Lors du choix du maître

1 to 15 > Choix du numéro d' esclave

 : Angle de haut en bas de la tête de flash sélectionnée

 : Angle horizontal de la tête de flash sélectionné

Vous pouvez régler l'angle de tête par pas de 5 degrés pour chaque numéro d'esclave

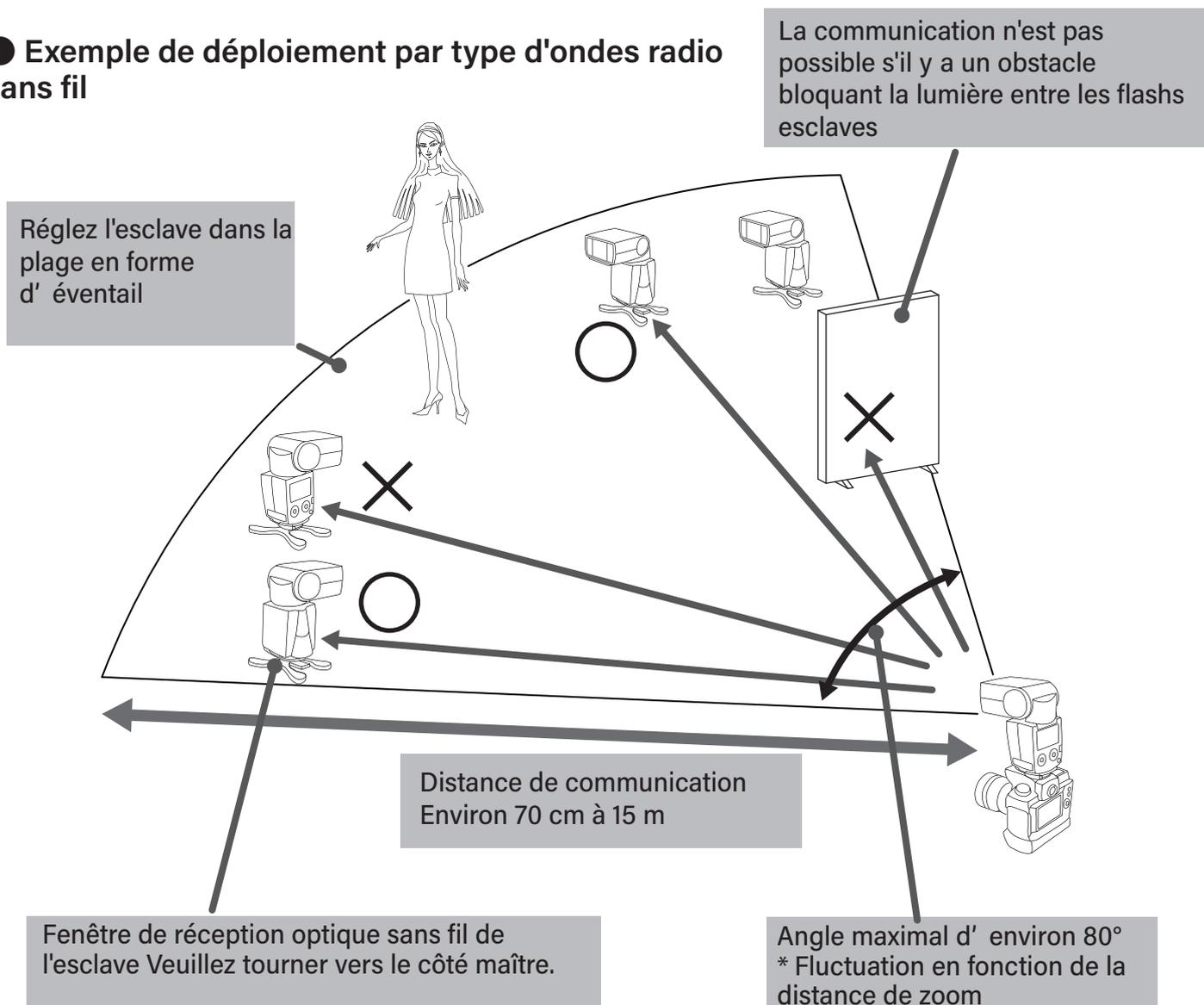
Fonction optique sans fil

En utilisant la lumière du flash pour la communication optique, il est possible de prendre des photos avec plusieurs flashes et de prendre des photos avec le flash à distance depuis l'appareil photo.

Vous pouvez également utiliser le flash intégré de l'appareil photo comme flash principal.

Bien qu'il soit avantageux que la photo sans fil puisse être réalisée sans équipement radio, elle ne peut être utilisée qu'à une distance relativement courte que le flash peut atteindre.

● Exemple de déploiement par type d'ondes radio sans fil

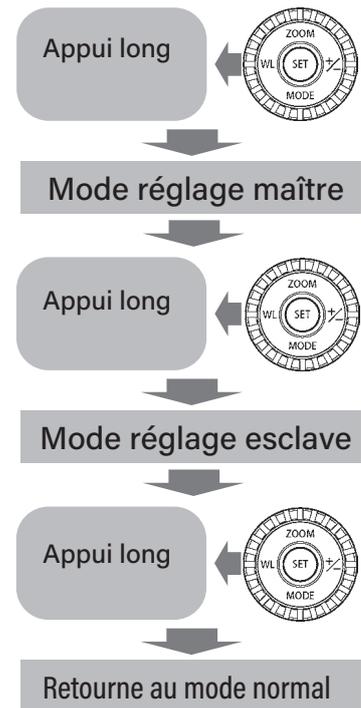


Différence entre le type d'ondes radio et le type optique

Méthode sans fil	Type d'ondes radio	Type d' ondes optiques
Sélection du canal	ch1~ ch15	ch1 ~ ch4
Réglage du numéro d' esclave	SN1 ~ SN15	Impossible
Réglage de l'angle de tête de l'esclave	Possible	Impossible

Comment entrer en mode de réglage sans fil

- Appuyez sur la direction [WL] de la croix directionnelle et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 secondes.
 - > Entre dans le mode de réglage pour utiliser ce produit comme flash principal.
- Appuyez à nouveau sur la direction [WL] de la croix directionnelle pendant environ 2 secondes.
 - > Accède au mode de configuration pour utiliser ce produit en tant que flash esclave.
- Appuyez à nouveau sur la direction [WL] de la croix directionnelle pendant environ 2 secondes.
 - > Quitte les paramètres sans fil et revient au mode normal.

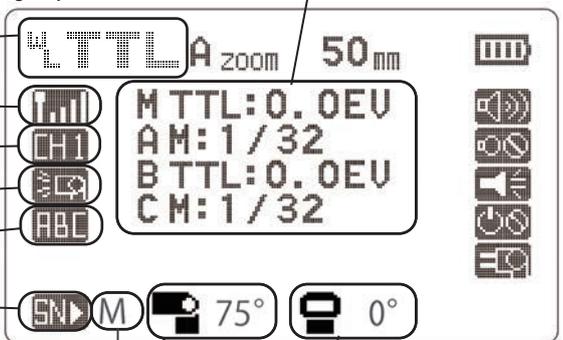


Écran de réglage maître et écran de réglage esclave

● Écran de réglage maître

- Affichage du mode flash maître
- Sélection du type optique / radio ()
- Sélection du canal
- Flash maître on / off ()
- Sélection du mode de flash par groupe
- Entre la sélection du flash esclave
- Maître sélectionné, numéro d'esclave

Réglage de la quantité de lumière du mode flash de chaque groupe et du maître

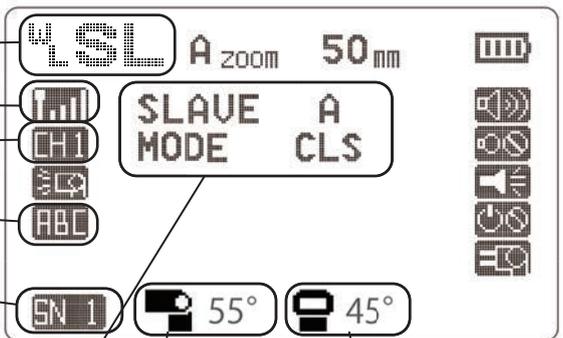


Angle vertical de tête du flash sélectionné

Angle horizontal de tête du flash sélectionné

● Écran de réglage esclave

- Affichage du mode esclave
- Sélection du type optique / radio ()
- Sélection du canal
- Sélection de groupe (A, B, C)
- Réglage du numéro d' esclave (type d' ondes uniquement)
- Mode de réception par affichage de groupe
- Type d'ondes radio (CLS uniquement) / Type d' ondes optiques (CLS, S1, S2)



Angle vertical de tête

Angle horizontal de tête

Lorsque vous utilisez ce produit en tant que maître

Lorsque vous utilisez ce produit en tant que maître, plusieurs flashes esclaves peuvent être contrôlés à partir de l'écran de réglage de ce produit.

- Appuyez sur la direction [WL] de la croix directionnelle et maintenez-la enfoncée pour entrer dans le mode réglage maître

- Sur l' écran du mode réglage maître les éléments suivants peuvent être définis en appuyant sur chaque direction du bouton de commande.

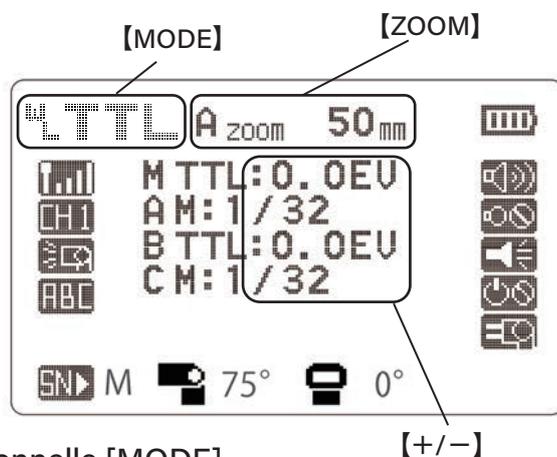
- Réglage du mode flash maître [MODE]

> Changez le mode de flash principal avec la croix directionnelle [MODE].
Vous pouvez régler les 3 modes TTL, M et RPT.

- Réglage du zoom flash maître [ZOOM]

> Changez la distance de zoom avec la croix directionnelle [ZOOM].

* Vous ne pouvez pas utiliser le zoom du flash esclave à partir du maître.



Réglage sans fil [WL] (appui court)

① Sélection du système sans fil

Type d'ondes optiques ↔ radio  ↔ 

② Sélection du canal

* 1 ~ 15 type d'ondes radio, 1 ~ 4 type optique

③ Flash maître on / off

④ Sélectionnez si vous souhaitez activer le flash master ou non.

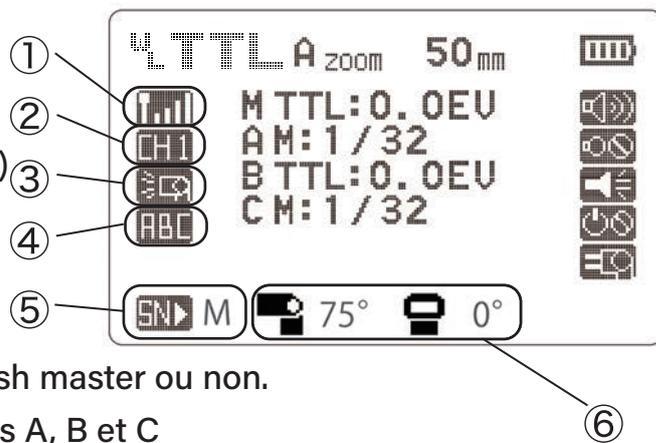
Sélection du mode de flash pour les groupes A, B et C

Vous pouvez sélectionner le mode de flash pour chaque groupe parmi TTL, M et OFF (ne pas utiliser).

⑤ Sélectionnez le numéro d'esclave (SN1 à 15; M est le maître)

⑥ Réglage à distance de l'angle de tête esclave sélectionnée

Les angles horizontal et vertical de la partie lumineuse de l' esclave sélectionnés en ⑤ peuvent être ajusté par incréments de 5 degrés.



*Pour ⑤⑥, fonction sans fil de type à ondes radio uniquement

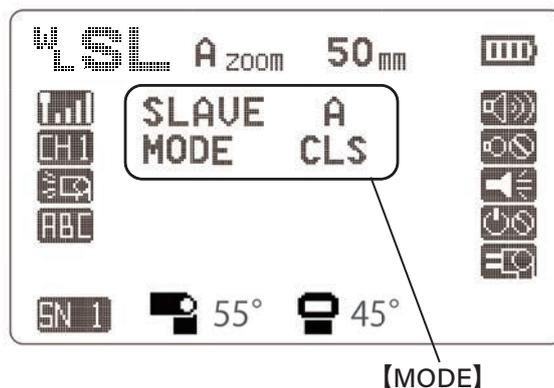
- Réglage de la lumière de chaque groupe et du maître

> Vous pouvez régler la lumière de chaque groupe et du maître avec la croix directionnelle [+/-].

Utilisation de ce produit en tant qu' esclave

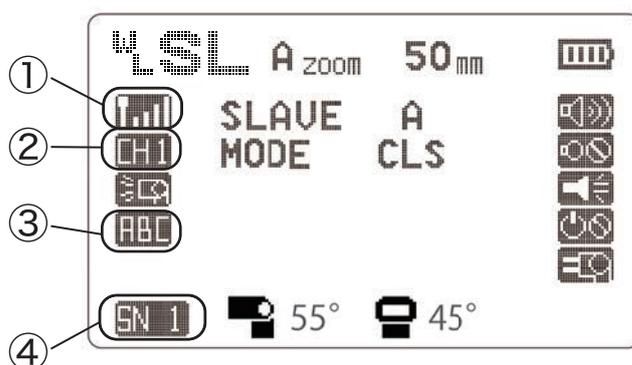
Lors de la configuration de ce produit en tant qu' esclave, veuillez effectuer les réglages suivants

- Appuyez 2 fois longuement dans la direction [WL] de la croix directionnelle pour entrer dans le mode réglage de groupe.
- Sur l' écran de réglage de groupe, les éléments suivants peuvent être définis en appuyant sur chaque direction du bouton de commande.



- Réglage sans fil [WL] (appui court)

- ① Sélection du système sans fil
Type d'ondes optiques ↔ type d'ondes radio ( ↔ )
- ② Sélection du canal
Réglez le même canal que pour le mode maître.
- ③ Sélection de groupe
Choisissez parmi 3 groupes A, B et C réglés sur le mode maître.
- ④ Réglage du numéro d' esclave
Réglage de SN1 à SN15.



*Type d'ondes radio uniquement

Si le même numéro d'esclave est réglé sur plusieurs flashes esclaves, l'affichage du numéro d'esclave clignote et [ERR: SAME NUMBER] s'affiche. À ce stade, les esclaves réglés sur le même numéro ne fonctionnent pas normalement.

- Réglage de la réception lumineuse optique sans fil [MODE]

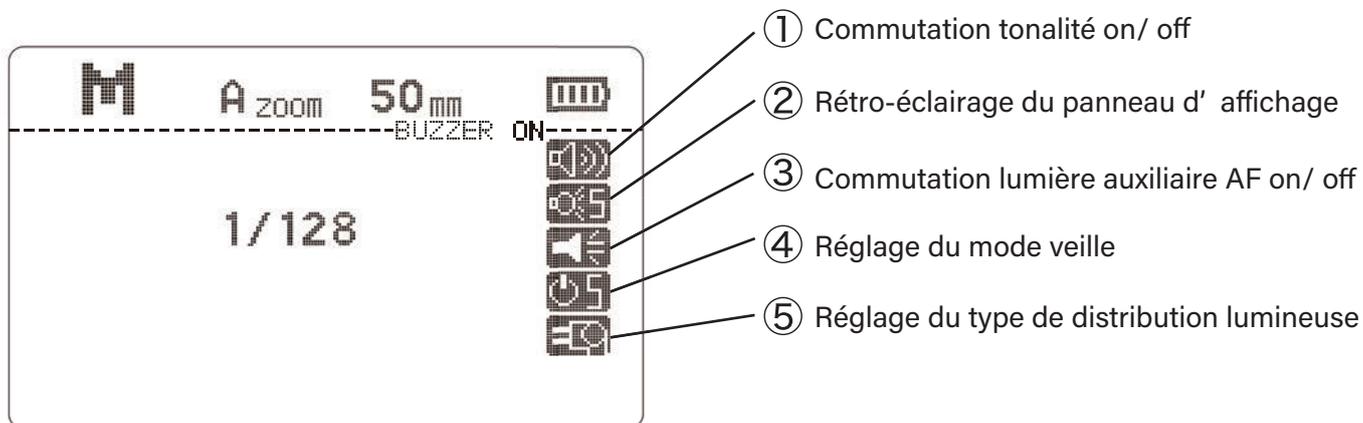
> Utilisez la croix directionnelle [MODE] pour sélectionner le réglage de réception de communication optique parmi les modes CLS, S1 et S2. (Type d'ondes radio pour CLS uniquement)

Si vous avez réglé sur S1/S2, réglez l' intensité lumineuse avec [+/-].

Mode CLS	Ce mode est compatible avec Nikon Creative System. L' esclave émet de la lumière avec le réglage d'intensité lumineuse pour chaque groupe défini du côté maître.
Mode S1	L'esclave émet de la lumière en synchronisation avec la première émission du maître. Dans ce mode, utilisez le maître en mode manuel. Les paramètres de groupe et de canal sont ignorés.
Mode S2	L'esclave émet de la lumière en synchronisation avec l'émission principale, en ignorant la pré-émission du maître. Ce mode ne se déclenche que si le maître est en mode TTL. Les paramètres de groupe et de canal sont ignorés.

Réglages optionnels

● Appuyez sur le bouton [SET] pendant environ 2 secondes pour régler chaque élément de droite. Vous pouvez sélectionner les éléments de réglage avec les touches haut et bas de la croix directionnelle.



1 Commutation tonalité on/ off

Change le son de déclic (bip) durant le fonctionnement.

-  BUZZER ON : Son de déclic
-  BUZZER OFF : Pas de son de déclic

2 Rétro-éclairage du panneau d' affichage

Bascule le rétroéclairage du panneau d' affichage à 4 niveaux.

-  BACK LIGHT OFF : Ne s'allume pas
-  BACK LIGHT 10 SEC. : S'allume pendant 10 secondes après le fonctionnement du bouton
-  BACK LIGHT 30 SEC. : S'allume pendant 30 secondes après le fonctionnement du bouton
-  BACK LIGHT ALWAYS ON : Toujours allumé

3 Commutation lumière auxiliaire AF on/ off

Régler la présence ou non de la lumière auxiliaire AF provenant du flash.

-  AF LIGHT ON : Présence de lumière auxiliaire AF
-  AF LIGHT OFF : Non présence de lumière auxiliaire AF

④ Réglage du mode veille

Entre en mode veille après un temps d' inactivité.

Vous pouvez sélectionner la durée avant l' entrée en mode veille.

-  SLEEP DELAY OFF : N' entre pas en mode veille
-  SLEEP DELAY 1 MIN. : Entre en mode veille au bout d' 1 minute
-  SLEEP DELAY 3 MIN. : Entre en mode veille au bout de 3 minutes
-  SLEEP DELAY 30 MIN. : Entre en mode veille au bout de 30 minutes
-  SLEEP DELAY 1 HOUR : Entre en mode veille au bout d' 1 heure
-  SLEEP DELAY 2 HOUR : Entre en mode veille au bout de 2 heures
-  SLEEP DELAY 4 HOUR : Entre en mode veille au bout de 4 heures

* 1 heure, 2 heures et 4 heures uniquement en esclave

⑤ Réglage du type de distribution lumineuse

Vous pouvez choisir parmi 3 types de distribution lumineuse.

-  STANDARD : Réglage standard de la distribution lumineuse
-  EVENNESS : angle légèrement plus large, donnant la priorité à une distribution lumineuse uniforme
-  CENTER : légèrement plus proche du téléobjectif, donnant la priorité au centre de l'angle de vue.

Combinaison avec un émetteur-récepteur sans fil

Vous pouvez prendre des photos avec flash sans fil avec encore plus de liberté combiné avec l'émetteur-récepteur sans fil optionnel [WTR-1].

Liste de spécifications

Méthode de gradation compatible	i-TTL (Nikon)
Numéro de guide	GN60 : ISO100, lorsque zoom de 200mm GN29 : ISO100, lorsque zoom de 35mm GN19 : ISO100, lorsque équipé d' un panneau large (18mm)
Gamme de zoom	20mm à 200mm (équivalent à 18mm en utilisant un panneau large)
Méthode de zoom	Zoom automatique et zoom manuel
Mode flash	TTLB, TTL, M (manuel), RPT (multi flash)
Fréquence de luminosité	1 ~ 200Hz
Méthode sans fil	Type d'ondes radio et type optique 2,4 GhZ
Modes de synchronisation compatibles	Compatible synchronisation rideau avant, synchronisation rideau arrière, yeux rouges
Méthode de rebond	Fonctions de rebond IA, rebond manuel, verrouillage d'angle
Angle de rebond	Horizontal : -180° ~ 180° Vertical : 0° ~ 120°
Temps de chargement (*1)	0,1 ~ 3,5 secondes (dépend du réglage du flash)
Piles	4 piles au nickel-hydrogène AA Ou 4 piles alcalines AA
Connexion externe	Terminal micro-USB, terminal de synchronisation, terminal d'alimentation externe
Correction de gradation	-3,0 à +3,0 étape 1/3EV (TTL)
Niveau de luminosité	1/1 à 1/128 étape 1/3EV (manuel)
Performance de tir continu (*2)	Plus de 30 fois
Durée de vie des piles (*3)	Plus de 180 fois
Fonction d'avertissement de température	Compatible
Lumière auxiliaire AF	29 Points AF
Firmware	Mise à jour à partir d' un terminal micro-USB possible
Dimensions (L x P x H)	Environ 80(mm)×62(mm)×196(mm)
Poids	Environ 470(g) (sans les piles)
Environnement de fonctionnement	0 ~ 40(°C)

*1 Lors de l'utilisation de piles au nickel-hydrogène AA complètement chargées.

*2 Nombre de fois où vous utilisez des piles au nickel-hydrogène AA complètement chargées et émettez de la lumière en continu avec le réglage d'intensité lumineuse 1/1.

*3 Nombre de fois où vous utilisez des piles au nickel-hydrogène AA complètement chargées et émettez de la lumière toutes les 30 secondes avec le réglage d'intensité lumineuse 1/1

Y a-t-il un dysfonctionnement ?

En cas de problème ou si un message d' avertissement apparaît, veuillez vérifier les éléments suivants avant de contacter votre lieu d' achat ou notre service clientèle.

Problème	Cause possible	Résolution
Pas d'alimentation	Les piles ne sont pas dans le bon sens.	Insérez-les dans le bon sens
	Les piles sont épuisées	Remplacez par des piles neuves ou chargées
Le bouton de test ne s' éclaire pas en rouge	Est en mode veille	Veuillez appuyez sur le bouton de test du flash
	Les piles sont épuisées	Remplacez par des piles neuves ou chargées
Le flash ne se déclenche pas	La fonction de protection contre la surchauffe fonctionne	Veuillez patienter jusqu'à ce que le produit refroidisse suffisamment
	Saletés sur le sabot ou le terminal	Veuillez nettoyer le sabot et le terminal
	Il n' est pas bien fixé	Veuillez le fixer fermement au sabot
L' alimentation s' éteint toute seule	Entré en mode veille	Veuillez appuyer sur le bouton de test du flash
Le zoom automatique ne fonctionne pas	Est en zoom manuel	Réglez en zoom automatique
	Il n' est pas bien fixé	Veuillez le fixer fermement au sabot
	Le panneau large sort	Stockez le panneau large

Problème	Cause possible	Résolution
Impossible de régler la distance de zoom	Le panneau large sort	Stockez le panneau large
Sous-exposition / surexposition	Le sujet est sombre ou clair	Faites une correction de gradation
	Synchronisation haute vitesse au moment de la prise	Veillez photographier le plus près possible du sujet.
Une partie de la photo est sombre	La distance de zoom ne correspond pas	Réglez en zoom automatique Réglez une distance de zoom inférieure à l'angle de vue
	Le sujet est trop près	Photographiez en vous éloignant de plus d' un mètre
La partie lumineuse fonctionne toute seule	Rebond automatique en fonctionnement (Le bouton [AB OFF] s'allume en bleu)	Les fonctions de rebond automatique et de verrouillage d'angle fonctionnent, appuyez sur le bouton [AB OFF] lorsque vous ne les utilisez pas
Le rebond automatique ne fonctionne pas	Est en mode esclave	Réglez en mode de fonctionnement maître ou normal
	Le panneau large sort	Stockez le panneau large
Le verrouillage d'angle ne fonctionne pas	Est en mode esclave	Réglez en mode de fonctionnement maître ou normal
	Le panneau large sort	Stockez le panneau large
Le flash de modélisation ne fonctionne pas	Réglage et type d'appareil photo	Veillez vérifier les réglages de l'appareil photo Il existe également des appareils photo non compatibles avec la modélisation de la luminosité

Problème	Cause possible	Résolution
Le flash esclave ne se déclenche pas	La distance vers l'esclave ou le maître est éloignée ou il y a un obstacle	Examinez la position du maître et de l'esclave
	Les réglages entre maître et esclaves ne correspondent pas	Vérifiez les paramètres du groupe et du canal
Ne fonctionne pas correctement L'affichage ne fonctionne pas correctement L'opération n'est pas acceptée	Dysfonctionnement possible du CPU	Appuyez sur les boutons [AB OFF] et [SET] en même temps pendant environ 2 secondes Si cela ne résout pas le problème, ouvrez le couvercle du compartiment des piles avec l'interrupteur d'alimentation allumé, puis réinsérez les piles.
Je veux réinitialiser	Appuyez sur les boutons [AB OFF] et [SET] en même temps pendant environ 2 secondes pour revenir aux réglages d'usine.	
Autres	Si vous ne résolvez pas le problème même en prenant les mesures ci-dessus, ou si vous souhaitez une réparation pour cause de panne ou de dommage, veuillez contacter votre revendeur ou notre service clientèle indiqué page 32.	

Liste des codes d'erreur

Message d'erreur	Contenu de l'erreur	Résolution
WARNING:BOUNCE ERROR	Anomalie de fonctionnement du rebond	※ 1
WARNING:ZOOM ERROR	Anomalie de fonctionnement du zoom	※ 2
WARNING:RF ERROR	Une anomalie est survenue dans la communication sans fil.	※ 2
WARNING:BATTERY HEAT	Les piles sont en surchauffe	※ 3
WARNING:LAMP HEAT	La partie lumineuse est en surchauffe	※ 3

※ 1 Faites fonctionner à nouveau. Revient à la normale si l'affichage disparaît.

※ 2 Rallumez l'interrupteur d'alimentation. Revient à la normale si l'affichage disparaît.

※ 3 Éteignez l'alimentation et patientez jusqu'à ce qu'elle refroidisse suffisamment. Vous pouvez l'utiliser à nouveau si l'affichage disparaît.

Si différentes erreurs se produisent simultanément, plusieurs notations apparaissent. 《Exemple : WARNING:BATTERY+LAMP HEAT》 Il y a un risque de dommage si l'affichage d'erreur ne disparaît pas. Veuillez contacter votre revendeur ou notre service clientèle.

Notice



Hereby, Kenko Tokina Co., Ltd. declares that the radio equipment type AB600-R is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.kenkoglobal.com>

FCC Compliance Statement:

changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user' s authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

ISED Compliance Statement:

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada' s licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L' émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d' Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L' exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L' appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L' appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d' en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Compliance:

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

ce matériel est conforme aux limites de dose d'exposition aux rayonnements FCC/IC énoncées pour un autre environnement. cet émetteur ne doit pas être situées ou opérant conjointement avec toute autre antenne ou l'émetteur.

For Customers in Europe
CULLMANN GERMANY GMBH
Waldstraße 12, 90579 Langenzenn, Germany

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Complies with IMDA Standards [DA105282]

À propos des services et de la maintenance

À propos de la maintenance

Connectez-vous à votre PC avec un câble micro-USB disponible dans le commerce et mettez à jour conformément à la méthode décrite sur la page d'assistance de ce produit.

À propos des services

- Si vous émettez de la lumière alors que de la poussière et de la saleté sont attachées au panneau d'émission de lumière, Celui-ci peut subir des dommages. Veuillez le nettoyer régulièrement.
- Pour le nettoyage, essuyez délicatement avec un chiffon doux et propre après avoir éliminé la poussière et la saleté.
- S'il est utilisé sur la plage, etc. et qu'il reçoit des gouttes contenant du sel, essuyez le sel avec un chiffon doux et propre et légèrement humide et essuyez légèrement avec un chiffon sec.
- Ce produit n'est pas étanche.
Ne pas utiliser d' eau ou un chiffon trop humide pour le nettoyage. N'utilisez pas de spray anti-salissure ni de feuille anti-salissures contenant des solvants organiques tels que diluants, essence ou alcool.
- N'utilisez pas de spray anti-salissure ni de feuille anti-salissures contenant des solvants organiques tels que diluants, essence ou alcool.

Contacts

 Kenko Tokina Co., Ltd.

KT Nakano Building, 5-68-10, Nakano
Nakano-ku, Tokyo 164-8616, Japan
www.kenkoglobal.com



Kerpix Distribution France
www.kerpix.fr